

家庭ごみ・資源の分け方・出し方 How to divide and put out household garbage for collection


- ごみと資源物を分別し、決められた集積所にお出してください
- 1回に出せる量は3袋(または3束)までです
- 指定された日の朝6時～8時までに出してください
- 集積所は利用する皆さんで清掃してください
- Separate garbage and recycling and put them out in the designated area
- Up to 3 bags (or 3 bundles) can be put out at one time
- Put out garbage between 6-8am on the appropriate days
- Residents should clean the garbage area

可燃ごみ
Burnable garbage



City-designated garbage bags

生ごみ、紙ゴミなど
Kitchen garbage, wastepaper, etc.



十分水気をきってください
Please drain liquids

紙ごみ、おむつなど
Waste paper, disposable diapers

かばん、靴、ぬいぐるみなど
Bags, shoes, toy animals, etc.




革製品
Leather products

靴、長靴など
Shoes, rubber boots

ぬいぐるみ
Toy animals

枝木、落ち葉、草など
Branches, fallen leaves, grass, etc.



Branches 50cm in length, 3cm in width
長さ50cm, 太さ3cm程度の枝

※太い枝は出せません
Thick branches will not be collected

※両端をひもで縛ってください
Tie both ends with string

その他
Other



カセットテープ、ビデオテープ、CDなど
Cassettes, videocassettes, CDs, etc.

- ・雑草などは十分乾燥させてからお出してください
Dry weeds, etc. before disposal
- ・一度に出せる量は、3袋(3束)までです
Up to 3 bags (or 3 bundles) can be put out at one time
- ・大量のごみを集積所に出さないでください
Do not put large in the collection area

不燃ごみ
Non-Burnable garbage



City-designated containers

金属
Steel products



なべ、やかん、フライパン、アルミホイル、缶詰の缶、ペットフードの缶など
Pots, kettles, frying pans, aluminum foil, food cans, pet food cans, etc.

食器、飲料以外のビンなど
Tableware, jars, etc.



ガラスコップ、茶わん、皿、調味料のビン、瓶詰めのビン
Glass cups, bowls, tea cups, plates, seasoning bottles, other bottles, etc.

その他
Other



包丁や画びょう、釘などは紙などに包んでお出ください
Knives, drawing pins, nails, etc. should be wrapped in paper before putting out for collection

スプレー缶は中身が使い切り、穴をあけてから出してください
Spray cans should be emptied of all contents. Make a hole in them before putting out for collection

小型の電化製品(シェーバーやドライヤー程度)、割れたビン、包丁、針金、おもちゃ
Small appliances (electric shavers, hair driers, etc.), broken bottles, knives, steel wire, toys

有害ごみ
Hazardous garbage




有害ごみを入れる袋は、中身が見える袋をお願いします
Put hazardous garbage in bags where the contents can be seen clearly

必ず袋に「有害ごみ」と書いて、市指定コンテナに入れてお出ください
Be sure to write "hazardous garbage" on the bag and put it in the city-designated container

鏡、電球、乾電池など
Mirrors, light bulbs, batteries, etc.

蛍光灯、電球、電池など
Fluorescent lights, light bulbs, batteries, etc.



資源ごみ
Recyclable garbage

cans, bottles, Plastic "PET" bottles,



City-designated garbage bags

かん・びん・ペットボトル
Cans, bottles, plastic "PET" bottles


飲料用のカン・びん・ペットボトル
表示のついたしょうゆ・みりん・酒類のペットボトルなど
PET

Drink cans and plastic bottles
Plastic bottles of soy sauce, mirin, and alcoholic beverages labeled plastic, etc.



飲料缶(アルミ缶、スチール缶)、ビールびん、酒びん、ドリンク剤のびん、ペットボトルなど
Beverage cans (aluminum cans, steel cans) beer bottles, liquor bottles, drink bottles, plastic bottles, etc.

ペットボトルの出し方
How to put out plastic bottles



よくすすぐ
Rinse out thoroughly

キャップをとる
Remove the cap

ラベルをとる
Remove the label

キャップやラベルは資源ゴミ(プラスチック)へ出す
Put caps & labels with recyclable garbage (plastic)

ペットボトルは資源ごみ(ペットボトル)へ出す
Plastic bottles with recyclable garbage (plastic bottles)

ふた(キャップ)は、外して分別をしてください
Please remove the lid (cap) and separate



飲料缶、ドリンク剤のふたなど
Beverage cans, lids for drinks, etc.

金属製のふた(キャップ)は、不燃ゴミ(赤いコンテナ)へ出してください
Dispose of metal lids (caps) in non-burnable garbage (red container)

ペットボトルのキャップなど
Plastic bottle caps etc.

プラスチックのふた(キャップ)は、資源物(指定袋・黄色)へ出してください
Please put out plastic lids (caps) in resource bags (yellow designated bag)

資源ごみ
Recyclable garbage

Plastic containers and wrappings



City-designated garbage bags

プラスチック類
Plastics

マークのあるもの
Labeled items

プラスチック容器・袋・トレイなど
Plastic containers, bags, trays, etc.



中身がなく、汚れがない状態で出してください
食用油、洗剤、シャンプー、マヨネーズ、トレイ、菓子袋など
Please empty all contents and remove all dirt before disposal
Cooking oil, detergent, shampoo, mayonnaise, trays, confectionery bags, etc.

資源ごみ(布)
Recyclable garbage
Cloth



City-designated bag

・綿(わた)が入っている衣類(ダウンなど)は可燃ごみへお出ください
Please dispose of clothing containing cotton (down, etc.) with burnable garbage

・布団や毛布は出せません Do not put out futons or blankets

・濡れた日にお出ください(濡れたものは収集しません)
Only put out on fine days (wet things will not be collected)

衣類・シーツなど
Clothing, sheets, etc.



“布類”と袋に書いてください
Write cloth on the bag

資源ごみ(紙類)
Recyclable garbage
Paper



新聞紙、雑誌、段ボールなど
Newspapers, magazines, cardboard, etc.



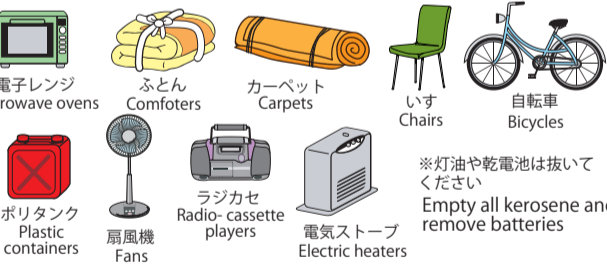
新聞(チラシ含む)、雑誌、ダンボール、牛乳パック、雑紙は、それぞれ種類別に分けて、ひもで十字に縛ってからお出ください(ガムテープなど粘着性のあるテープは不可です)
Separate newspapers (including leaflets), magazines, cardboard, milk cartons, and miscellaneous newspaper by type and tie them in a cross with string before putting out (tape, such as gum tape, is not allowed)

・濡れた日にお出ください Only put out on fine days

粗大ごみ
Oversized garbage

集積所には出せません
Do not put out in the collection area

直接潮来クリーンセンターへ搬入するか、電話予約による戸別回収となります(どちらも有料です)
Either bring directly to the "Itako clean center" or call to have collected (for a fee)



電子レンジ Microwave ovens

ふとん Comfoters

カーペット Carpets

いす Chairs

自転車 Bicycles

ポリタンク Plastic containers

扇風機 Fans

ラジカセ Radio-cassette players

電気ストーブ Electric heaters

※灯油や乾電池は抜いてください
Empty all kerosene and remove batteries

戸別回収 Door-to-door collection
下記まで直接申し込みください Please contact below

【受付】毎週月曜日 午前9時～午後3時まで
※祝日の場合は翌日

【回収日】水曜日・土曜日の週2回

【申込先】(公社)潮来市シルバー人材センター
TEL 63-1213

【料金】大/500円 中/300円 小/100円

Open / Every Monday 9:00-15:00
※The day after public holidays
Collection days/ 2 days a week (Wednesday & Saturday)
Contact/ Itakoshi Silver Jinzai Center
Tel / 0299-63-1213
Collection fee / Large 500yen Medium 300yen small 100yen

小型家電回収ボックスをご利用ください
Please use the small household appliances collection box

リサイクルにご協力ください Please recycle

携帯電話、デジカメ、ゲーム機、ビデオカメラなど
Mobile phones, digital cameras, game consoles, video cameras, etc.

※個人情報等は必ず消去してください Please be sure to delete all personal information

※回収した物は返却できません Collected items cannot be returned

※電池は取り外して有害ゴミとして処分してください
Remove batteries and dispose of as hazardous garbage.

潮来市役所、市立中央公民館、市立図書館に小型家電回収BOXが設置されていますので開館時間内にご利用ください(回収は無料です)
Small household appliance collection boxes are located at Itako City Hall, Municipal Central Public Hall, and Municipal Library, so please use them during opening hours (collection is free).

市では処分できないごみ
Garbage that cannot be disposed of in the city

産業廃棄物、医療廃棄物、有害ガスを発生するもの、機器に損傷を与えるものなどは受け入れてできません

Industrial waste, medical waste, substances that generate harmful gases, substances that damage equipment are not accepted

LPガスボンベ、石油類、劇薬(農薬等)、薬きょう、バッテリー、タイヤ、消火器、コンクリート、ブロック、石、錆物製品(ボイラー等)、塗料缶、バイク、農機具類、農業用ビニール、農業用ポリエチレン、医療廃棄物、花火、スプリングソファ、灰、糞・尿、増改築ごみ など
LP gas cylinders, petroleum, powerful chemicals (pesticides, etc.), batteries, tires, fire extinguishers, concrete, blocks, stones, cast items(boilers, etc.), paint cans, bikes, agricultural machinery, agricultural plastic, agricultural polyethylene, medical waste, spring sofas, ashes, feces, urine, remodeling garbage, etc.

家庭から出される多量ごみ ※集積所へは出せません
Large amounts of household garbage ※Do not put out at the collection point

引っ越しや、大掃除などで出る多量のごみは、潮来クリーンセンターへ直接搬入するか、市許可業者と契約して処分してください。(有料となります)
If moving to a new location or cleaning up a large amount of garbage, bring directly to the Itako Clean Center or dispose of with a city approved company (Fees apply)

家電リサイクル Household appliance Recycling
冷蔵庫(Refrigerators) エアコン(Air conditioners) テレビ(Televisions) 洗濯機(Washing machines) 洗濯乾燥機(Clothes driers)

処理方法(3通り) 3 types of disposal

- ①購入した販売店に引き取ってもらう
Pick up/Return to place of purchase
- ②指定引取場所へ自己搬入する
Drop off at designated pick up location
- ③指定許可業者に依頼する
Ask an approved contractor

PCリサイクル Computer Recycling
パソコン(Personal computers)

処理方法(2通り) 2 types of disposal

- ①PCマークのあるもの→メーカーへ申し込み
Computers with PC mark → contact the manufacturer
- ②PCマークのないもの→メーカーへ申し込み+費用支払
Computers without PC mark → contact the manufacturer and pay a fee

【メーカーの分からないパソコンは下記まで】
(一社) パソコン3R推進協会 電話 03-5282-7685
PC 3R Promotion Association Tel 03-5282-7685

潮来クリーンセンター案内図
GUIDE MAP-Itako clean center

Itako clean center (1255, shimasu, itako-shi)

受付時間/月～土曜日
9:00～16:00
Open/Monday-Saturday
9:00-16:00



収集地区 Collection area	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
西丁(Nishicho) 浜丁(Hamacho) 上丁(Kamicho) 下丁(Shimocho) 十四番(Juyonban) 横須賀東(Yokosukahigashi)	可燃ごみ Burnable garbage	不燃ごみ・有害ごみ Non-Burnable garbage Hazardous garbage	資源物 Recyclable garbage 缶・ビン・ペットボトル cans, bottles, plastic "PET" bottles	資源物 Recyclable garbage プラスチック類 Plastic containers and wrappings 布類 Cloth 紙類 Paper	燃やせるごみ Burnable garbage
小泉(Koizumi) 曲松(Magarimatsu) 須賀(Suka) 川尾(Kawao)	可燃ごみ Burnable garbage	不燃ごみ・有害ごみ Non-Burnable garbage Hazardous garbage	資源物 Recyclable garbage プラスチック類 Plastic containers and wrappings 布類 Cloth 紙類 Paper	資源物 Recyclable garbage 缶・ビン・ペットボトル cans, bottles, plastic "PET" bottles	
大塚野(Otsukano) 江寺(Edera) 貝塚(Kaiduka) 築地(Tsuiji) 古高(Futtaka) 大山(Oyama)					
新宮(Shingu) 下田(Shitada) 宮前(Miyamae) 洲崎(Susaki) 西(Nishi) 東(Higashi)	可燃ごみ Burnable garbage	不燃ごみ・有害ごみ Non-Burnable garbage Hazardous garbage	資源物 Recyclable garbage プラスチック類 Plastic containers and wrappings 布類 Cloth 紙類 Paper	資源物 Recyclable garbage 缶・ビン・ペットボトル cans, bottles, plastic "PET" bottles	
日の出1、2、3、4、5丁目(Hinode 1, 2, 3, 4, 5 cho-me)					
牛堀一区(Ushibori ikku) 牛堀二区(Ushibori niku) 永山東(Nagayamahigashi) 永山西(Nagayamaniishi) 堀之内(Horinouchi) 茂木(Motogi) 清水(Kiyomizu)	不燃ごみ・有害ごみ Non-Burnable garbage Hazardous garbage	可燃ごみ Burnable garbage	資源物 Recyclable garbage 缶・ビン・ペットボトル cans, bottles, plastic "PET" bottles	資源物 Recyclable garbage プラスチック類 Plastic containers and wrappings 布類 Cloth 紙類 Paper	
二丁目(nicho-me) 三丁目(sancho-me) 四丁目(yoncho-me) 五丁目(gocho-me) 六丁目(rokucho-me) 七丁目(nanacho-me) 八丁目(haccho-me) 七軒丁(ShichiKencho)					
新町(Shinmachi) 後明(Gomyou) 将監(Shogen)	不燃ごみ・有害ごみ Non-Burnable garbage Hazardous garbage	可燃ごみ Burnable garbage	資源物 Recyclable garbage 缶・ビン・ペットボトル cans, bottles, plastic "PET" bottles	資源物 Recyclable garbage プラスチック類 Plastic containers and wrappings 布類 Cloth 紙類 Paper	
大生原全域(Entire Ohara) 赤須(Akasu)					
徳島(Tokushima) 福島(Fukushima) 米島(Yonejima) 前川(Maekawa) 大洲(Osu)	不燃ごみ・有害ごみ Non-Burnable garbage Hazardous garbage	可燃ごみ Burnable garbage	資源物 Recyclable garbage プラスチック類 Plastic containers and wrappings 布類 Cloth 紙類 Paper	資源物 Recyclable garbage 缶・ビン・ペットボトル cans, bottles, plastic "PET" bottles	
日の出6、7、8丁目(Hinode 6, 7, 8 cho-me) 十番(Juban) あやめ町(Ayamecho)					
芝野(Shibajuku) 横須賀西(Yokosukanishi) 台上戸(Daiwado) 宿(Shuku) 古宿(Furujuku)					